

ральных ресурсов и создание новых рудников и перерабатывающих предприятий имеет большое значение для развития сектора минеральных ресурсов во всех странах, в особенности развивающихся, и для обеспечения непрерывного снабжения жизненно важным минеральным сырьем,

*сознавая*, что информация о плановых капиталовложениях и их региональном распределении, несмотря на ее важность в плане принятия правительственных директивных решений, в недостаточной мере поступает в большинство развивающихся стран или зачастую не является надежной и достаточно подробной,

*признавая*, что информация о реальном осуществлении программ в области разведки и развития новых мощностей далеко не всегда имеется в наличии,

*просит* Генерального секретаря подготовить для Комитета по природным ресурсам на его восьмой сессии доклад, содержащий анализ как запланированных, так и реально произведенных капиталовложений в основные отрасли минеральных ресурсов, в частности в связи с региональным распределением в области разведки и разработки минералов, уделяя особое внимание мерам, которые могли бы быть приняты в целях оказания развивающимся странам содействия в укреплении их способности быстро реагировать на изменения ситуации и вырабатывать и осуществлять эффективную политику в области разведки и добычи минеральных ресурсов.

*41-е пленарное заседание,  
24 июля 1981 года*

#### **1981/79. Наличие и снабжение отдельными полезными ископаемыми: фосфатсодержащие породы и калийные соли**

*Экономический и Социальный Совет,*

*учитывая* свою резолюцию 1954 (LIX) от 25 июля 1975 года по проблемам наличия и снабжения природными ресурсами,

*принимая* во внимание, что ряд развивающихся стран заинтересован в оценке положения в отношении разведки и разработки местного сырья для удобрений, в частности фосфатсодержащих пород, и отмечая рекомендации и выводы, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, озаглавленном «Наличие и снабжение отдельными полезными ископаемыми: фосфатсодержащие породы и калийные соли»<sup>114</sup>,

*учитывая* работу в области удобрений, ведущуюся другими организациями системы Организации Объединенных Наций, например Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, а также проект по исследованию ресур-

сов фосфата Международной геологической корреляционной программы,

1. *просит* Генерального секретаря подготовить для восьмой сессии Комитета по природным ресурсам доклад с указанием возможных новых мест для разведки фосфатсодержащих пород и калийных солей в развивающихся странах — с использованием там, где это уместно, современных методов разведки — на основе имеющихся геологических данных;

2. *просит* Генерального секретаря оказать содействие в проведении оценки известных и недавно открытых месторождений на основе имеющихся данных с учетом а) необходимости использования бедных руд и местных источников сырья при производстве удобрения; б) экономических преимуществ прямого использования фосфатсодержащих пород в сельском хозяйстве; и с) необходимости обновления данных о наличии в будущем этих невозобновляемых ресурсов;

3. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций изучить возможность осуществления специальных мероприятий, включая семинары и ознакомительные поездки, в целях оказания развивающимся странам помощи в определении и последующем проведении технической и экономической оценки своих запасов сырья для удобрений с особым упором на методы, соответствующие климатическим и инфраструктурным условиям этих стран, и в целях расширения потока информации и передачи технологии в эти страны;

4. *просит* Генерального секретаря изучить все возможные источники финансирования таких мероприятий;

5. *просит* Генерального секретаря представить Комитету по природным ресурсам на его восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в этих вопросах.

*41-е пленарное заседание,  
24 июля 1981 года*

#### **1981/80. Освоение водных ресурсов**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 34/191 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1979 года, в которой Ассамблея предложила Комитету по природным ресурсам рассматривать в 80-х годах прогресс, достигнутый в осуществлении Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата<sup>115</sup>,

*принимая* во внимание положения резолюции 35/18 Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1980

<sup>114</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам, Мар-дель-Плата, 14—25 марта 1977 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.II.A.12), глава I.

<sup>114</sup> Там же.

года, в которой Ассамблея провозгласила период 1981—1990 годов Международным десятилетием снабжения питьевой водой и санитарии и постановила рассмотреть на своей сороковой сессии прогресс, достигнутый в деле достижения целей Десятилетия,

принимая во внимание резолюцию 25 от 30 июля 1980 года о Международном десятилетии снабжения питьевой водой и санитарии, принятую Всемирной конференцией в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир<sup>116</sup>,

признавая, что доступ к надлежащим запасам чистой воды оказывает воздействие не только на медико-санитарные условия, но и на общий процесс развития, включая производительность людей, выращивание сельскохозяйственных культур, животноводство, мелкую промышленность и общий экономический рост,

ссылаясь на свои резолюции 1979/67, 1979/68 и 1979/70 от 3 августа 1979 года, касающиеся последующих мероприятий по осуществлению Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата,

подтверждая важность положений этого Плана действий в содействии ускоренному освоению водных ресурсов и планомерному управлению ими в целях повышения экономического и социального благосостояния человечества,

будучи глубоко озабочен тем, что правительства развивающихся стран, осуществляя свои мероприятия по освоению водных ресурсов, по-прежнему сталкиваются с серьезными препятствиями, в том числе с нехваткой квалифицированных кадров, финансовых средств, недостатками организационных и правовых структур и нехваткой оборудования,

учитывая, что правительства большинства развивающихся стран считают, что двустороннее и многостороннее сотрудничество в виде, среди прочего, предоставления стипендий, финансовых средств, оборудования и технических консультативных услуг способствовало бы преодолению вышеупомянутых препятствий,

принимая к сведению три доклада, подготовленные Генеральным секретарем в консультации с Административным комитетом по координации и озаглавленные: «Текущее положение в области освоения водных ресурсов: прогресс, достигнутый со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам, и перспективы»<sup>117</sup>, «Прогресс и перспективы в отношении политики, планирования, законодательных и организационных мер в области водных ресурсов: предложения для межотраслевых миссий»<sup>118</sup> и «Текущая и будущая

деятельность системы Организации Объединенных Наций в области освоения водных ресурсов»<sup>119</sup>,

## I. ПЛАНИРОВАНИЕ, РАЗРАБОТКА ПОЛИТИКИ, ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕХАНИЗМЫ ДЛЯ КООРДИНАЦИИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ИНТЕРЕСОВ В ОБЛАСТИ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ

1. напоминает о значении положений раздела Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата, и просит правительства, не сделавшие этого, разработать документ по национальной политике в области водных ресурсов, предусматривающий согласование их планов в области освоения водных ресурсов в рамках планирования развития национальной экономики, и постоянно рассматривать цели и методы планирования;

2. настоятельно призывает правительства активизировать по мере необходимости свои усилия по разработке и обновлению водного законодательства, принимая во внимание полезный опыт других стран;

3. вновь заявляет о важности координации интересов в области водного хозяйства как на национальном, так и региональном и местном уровнях как средства эффективного и всеобъемлющего планирования деятельности по освоению национальных водных ресурсов и управлению ими;

4. поддерживает предложение об организации межотраслевых консультативных миссий, укомплектованных экспертами из различных организаций системы Организации Объединенных Наций, для оказания правительствам технической помощи, в частности в разработке всеобъемлющей политики в области водных ресурсов, учреждении соответствующих законодательных и административных мер и разработке национальных генеральных планов в соответствии с просьбами правительств и конкретными нуждами этих правительств и при условии, что данные миссии будут организованы в соответствии с положениями, содержащимися в пункте 87 доклада Комитета по природным ресурсам о работе его седьмой сессии<sup>120</sup>, и, как уточняется в этом пункте, будут финансироваться за счет внебюджетных средств;

5. просит Генерального секретаря и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций сообщить правительствам развивающихся стран через координаторов-резидентов системы Организации Объединенных Наций о возможности запроса услуг этих консультативных миссий;

## II. ОЦЕНКА ВОДНЫХ РЕСУРСОВ

1. настоятельно призывает правительства активизировать свою деятельность по оценке вод-

<sup>116</sup> См. Доклад Всемирной Конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14—30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3 и исправления), глава I, раздел В.

<sup>117</sup> E/C.7/117.

<sup>118</sup> E/C.7/118.

<sup>119</sup> E/C.7/120.

<sup>120</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 10 (E/1981/50).

ных ресурсов, что является предварительным условием для освоения и планирования национальных водных ресурсов и управления ими, в частности, укрепить службы по сбору, обработке и распространению данных о водных ресурсах, повысить качество исследований по водному циклу и гидрологическим процессам и их взаимосвязи с деятельностью человека и экосистемами, а также усовершенствовать методы оценки водных ресурсов по районам и разработать соответствующие инфраструктуры;

2. *просит* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирную метеорологическую организацию и другие заинтересованные организации содействовать разработке унифицированных методологий для оценки водных ресурсов и расширить международное сотрудничество в этой области;

### III. ОБРАЗОВАНИЕ, ПОДГОТОВКА КАДРОВ, ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ

1. *настоятельно призывает* правительства государств-членов увеличить свои возможности для обеспечения подготовки кадров и проведения исследований на национальном уровне посредством создания новых учреждений и/или расширения возможностей существующих учреждений в различных областях водных ресурсов, включая планирование, законодательные меры, оценку водных ресурсов, их освоение и использование в различных целях, например, в области сельского хозяйства, муниципального водоснабжения, промышленности и сохранения экологических систем;

2. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Административным комитетом по координации разработать комплексные и всеобъемлющие подходы и программы, касающиеся обучения и подготовки кадров в области водных ресурсов в развивающихся странах, и представить об этом доклад Комитету по природным ресурсам на его девятой сессии;

3. *просит* региональные комиссии и заинтересованные организации рассмотреть вопрос о создании и совершенствовании региональных и субрегиональных программ и сетей по подготовке кадров в области водных ресурсов, принимая во внимание существующие договоренности, и просит Генерального секретаря представить доклад о прогрессе, достигнутом в этом отношении, Комитету по природным ресурсам на его девятой сессии;

### IV. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ В ОБЛАСТИ ОСВОЕНИЯ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ

1. *настоятельно призывает* правительства развивающихся стран расширить сотрудничество в виде технического сотрудничества между развивающимися странами в таких областях, как обмен информацией и услугами консультантов, проекты технического и экономического сотруд-

ничества, создание общих центров управления водными ресурсами и стандартизация услуг в области освоения водных ресурсов;

2. *призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций и другие организации системы Организации Объединенных Наций, связанные с освоением водных ресурсов, играть стимулирующую роль в деле содействия проектам по техническому сотрудничеству между заинтересованными развивающимися странами путем оказания им помощи в разработке и реализации предложений, направленных на расширение сотрудничества между развивающимися странами;

### V. МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ СНАБЖЕНИЯ ПИТЬЕВОЙ ВОДОЙ И САНИТАРИИ

1. *призывает* правительства принять конкретные меры, включая создание национальных комитетов, для скорейшей разработки планов практических действий для Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии и для достижения своих соответствующих целей на Десятилетие согласно резолюции 35/18 Генеральной Ассамблеи;

2. *призывает далее* правительства государств-членов уделять достаточное внимание Международному десятилетию снабжения питьевой водой и санитарии в своих общих планах развития, с тем чтобы обеспечить наличие надлежащих ресурсов для достижения целей Десятилетия;

3. *отмечает* прогресс, достигнутый организациями системы Организации Объединенных Наций в контексте этого Международного десятилетия, в частности роль Руководящего комитета по совместным мероприятиям, в осуществлении согласованного подхода к этим мероприятиям, и призывает заинтересованные межправительственные и неправительственные организации расширить свое техническое сотрудничество с развивающимися странами и их финансовую поддержку в целях значительного повышения уровня услуг в области снабжения питьевой водой и санитарии к 1990 году;

4. *настоятельно призывает* правительства признать роль координатора-резидента при выполнении им своих функций координационного звена в ходе осуществления совместных действий в рамках Десятилетия на уровне стран и оказать помощь для облегчения решения этой задачи;

### VI. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ДЕЛЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ, ПРИНЯТОГО В МАР-ДЕЛЬ-ПЛАТА

1. *принимает к сведению* меры, принятые Административным комитетом по координации в целях сотрудничества и координации на международном уровне<sup>121</sup>;

<sup>121</sup> См. E/1981/37 и Corr.1, пункт 23.

2. *принимает к сведению* руководящие принципы, согласованные организациями системы Организации Объединенных Наций и касающиеся консультаций и координации в отношении деятельности по проектам на местах<sup>122</sup>, и с интересом ожидает их осуществления;

3. *рекомендует* Программе развития Организации Объединенных Наций и всем остальным программам и учреждениям системы, в том числе Мировому банку, занимающимся осуществлением программ и проектов технической помощи в области освоения водных ресурсов в развивающихся странах, финансируемых Программой, обеспечить полное претворение в жизнь политики по техническому сотрудничеству, определенной в решении Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, приложенном к резолюции 3405 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1975 года, и политики, регулирующей осуществление таких программ и проектов, в частности изложенной в решениях Совета управляющих 25/20 от 3 июля 1978 года<sup>123</sup> и 79/48 от 10 июля 1979 года<sup>124</sup>, с тем чтобы добиться максимально возможного использования местных технических и материальных ресурсов и как можно полнее полагаться на местные ресурсы, в том числе на технических консультантов и подрядчиков, в тех случаях, когда будет сочтено, что они могут решать возложенную на них задачу самостоятельно или в сотрудничестве с иностранными консультантами; при осуществлении этих политических решений должное внимание следует по-прежнему уделять тому, чтобы местные и иностранные консультирующие фирмы и подрядчики несли совместную ответственность в случае, когда местная фирма является основным участником; в соответствующих ситуациях ведущая/главная роль в совместных предприятиях должна принадлежать основным вкладчикам, будь то местные или иностранные фирмы; полное соблюдение процедур и правил, уже установленных, и тех, которые могут быть установлены в будущем Советом управляющих, является основным условием для повышения эффективности помощи Программы развивающимся странам в расширении их возможностей осуществления Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата, в кратчайшие по возможности сроки;

4. *просит* Генерального секретаря подготовить, консультируясь с организациями системы Организации Объединенных Наций, доклад на основе имеющегося материала о достигнутом правительствами прогрессе в выполнении задач Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата, и Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии для представления на рассмотрение Комитета по природным ресурсам

<sup>122</sup> См. E/C.7/120, пункт 170.

<sup>123</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 13 (E/1978/53/Rev.1), глава XX.*

<sup>124</sup> Там же, 1979 год, Дополнение № 10 (E/1979/40), глава XXI.

на его восьмой сессии, с тем чтобы дать Комитету возможность внести свой вклад в этой области в первый обзор Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, намеченный на 1984 год;

5. *призывает* Комитет по природным ресурсам рассмотреть далее на своей девятой сессии общий прогресс, достигнутый в осуществлении принятого в Мар-дель-Плата Плана действий правительствами и системой Организации Объединенных Наций, одновременно с рассмотрением прогресса в деле достижения целей Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии, которое должно быть осуществлено в соответствии с резолюциями 34/191 и 35/18 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 1957 В (LIX) Экономического и Социального Совета от 25 июля 1975 года.

*41-е пленарное заседание,  
24 июля 1981 года*

### 1981/81. Водные ресурсы

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию VII Плана действий, принятого 25 марта 1977 года в Мар-дель-Плата<sup>125</sup> на Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам,

*ссылаясь далее* на резолюцию 2121 (LXIII) Совета от 4 августа 1977 года, в которой Совет одобрил, среди прочего, резолюцию VII Плана действий, принятого в Мар-дель-Плата,

*с удовлетворением отмечая*, что первое Межрегиональное совещание организаций по международным рекам, организованное Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития совместно с правительством Сенегала и Организацией по освоению реки Сенегал, состоялось в Дакаре в период с 5 по 14 мая 1981 года<sup>126</sup>,

*учитывая*, что первое Межрегиональное совещание организаций по международным рекам сделало ряд выводов в областях, касающихся освоения, использования и охраны международных водных ресурсов,

*учитывая далее*, что некоторые выводы, выработанные на этом Совещании, настоятельно требуют внимания со стороны соответствующих органов, учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций,

1. *настоятельно призывает* государства — члены существующих организаций по международным рекам и озерам и секретариаты таких

<sup>125</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам, Мар-дель-Плата, 14—25 марта 1977 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.II.A.12), глава I.

<sup>126</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 10 (E/1981/50), пункт 72.*